

په استقبال کې ستاسو حقونه او مکلفیتونه



دا معلومات ستاسو لپاره دي که:

✓ تاسو د 18 کلونو څخه کم عمر لری

✓ ته د خپل والدينو څخه پرته رارسېدلی یی، یا یوازې یا د نورو کورنیو غړو سره

✓ ته په ایرلینډ کې د پناه ځای لپاره (چې د نړیوال خونديتوب په نوم هم یادېږي) غوښتنه کړې ده.

- 3 ته په دې هېواد کې خوندي پې
- 3 څوک به ستا سره مرسته وکړي؟
- 3 د سراسناري رول څه دی؟
- 4 بل څوک ستا سره مرسته کولی شي؟
- 6 ته به څه ترلاسه کړي؟
- 8 د روغتيا پاملرنې حق
- 9 کارکوونکو او سراسناري ته خبر ورکړه
- 10 د غوره لېوالتياو ارزونه څه شی دی؟
- 10 د زده کړې حق
- 11 د کار کولو حق
- 11 ستا د پناه غوښتنې سند
- 12 تاسو به چېرته پاتې کيږئ؟
- 13 ته څه کولی شي که چېرې يو څوک درسره بد چلند وکړي؟
- 14 ستا د استقبال مکلفيتونه څه دي؟
- 15 که چېرې ته د خپل مکلفيتونه ادا ونکړې نو څه به کيږي؟
- 16 د پناه ځای لپاره غوښتنه کولو او نورو هېوادونو ته د سفر کولو قواعد
- 17 که ته د EU+ هېوادونو څخه يو ته وتښتې نو څه به کيږي؟
- 18 څوک ستا سره مرسته کولی شي که چېرې ته د چارواکو لخوا پرېکړې سره موافق نه پې؟
- 19 څه به کيږي که چېرې يوڅه ملاتړ بدلون ومومي؟
- 20 د اړيکو جزئيات

◀ ته په دې هېواد کې خوندي يې

ته چارواکو ته وويل چې ته بېرته خپل هېواد ته نشې تلای ځکه چې ته په خطر کې يې او ته د پناه غوښتنه کړې ده. ته په ايرلينډ کې پناه غوښتونکې يې. دا عادي يا نورمال خبره ده که هرڅه نوي احساس شي. ته په دې هېواد کې خوندي يې او يوازې به نه يې.

◀ څوک به ستا سره مرسته وکړي؟

په اروپا کې، هر څوک چې له 18 کلونو څخه کم عمری لري يو ماشوم گڼل کيږي او د ځانگړي ملاتړ ترلاسه کولو حق لري.

ځکه چې ته دلته يې له والدينو يې، يو بل بالغ/لوی کس چې استازی ورته ويل کيږي به تا سره ستا په اړتياوو کې مرسته وکړي. دا کس د چارواکو څخه خپلواک دی. که چېرې ته تر اوسه له خپل استازي سره ملاقات نه وی کړی، نو ژر تر ژره به ورسره وويني.



تر هغه وخته پورې، چارواکي به ستا د ملاتړ او استازيتوب لپاره يو بل بالغ کس وټاکي.

◀ استازي رول څه دی؟

ستا استازی تا ته د خپل د پاتې کېدو په اړه هر هغه څه تشرېح کوي چې ته ورته د پوهېدو لپاره اړتيا لري او ستا سره مرسته کوي ترڅو خپلو پوښتنو ته ځوابونه ومومي. د بېلگې په توگه، د دې په اړه چې ته څنگه ښوونځي ته تللی شي، څنگه ډاکټر (ډاکټري) ته مراجعه کولی شي، چېرته به ته ژوند کوي، څنگه خپله کورنۍ موندلی شي يا ورسره اړيکه نيولی شي. نور کارکونکي به هم تا سره په دې پوښتنو کې مرسته وکړي.

ستا استازی چارواکو ته هغه څه وایي چې ته ورته اړتیا لرې، تا ته مشوره چمتو کوي او تا سره د مهمو پرېکړو په ترسره کولو کې مرسته کوي.

ته تل خپلې اړتیاوې او احساسات څرگندولی شې او خپل استازي ته خپله رایه ووايي. که چېرې ته د خپل سرپرست/استازي سره ستونزه لرې، نو کارکوونکو ته ووايه .

◀ بل څوک ستا سره مرسته کولی شي؟



- یو ټولنیز کارکوونکی به تا سره ستا ورځني اړتیاوو کې مرسته وکړي یا به د نورو مسلکي اشخاصو سره اړیکه ونیسي څوک چې د یوې ځانګړې ستونزې کې مرسته کولی شي.
- یو ډاکټر (ډاکټره) یا نرس (نرسه) به ستاسو سره مرسته وکړي که چېرې تاسو ځان ناروغه احساس کوئ، تاسو ټپي/زخمي یاست یا تاسو کوم ډول طبي مرستې ته اړتیا لرئ.
- یو ارواپوه/سایکالوجست به ستا سره مرسته وکړي که چېرې ته د خفګان، غوسې، ویرې، اندېښنې احساس کوي یا ویده کېدل سخت مومي.
- یو قانوني سلاګر (سلاګره) به تا سره په دې پوهېدلو کې مرسته وکړي چې د پناه غوښتنې کړنلارې په جریان کې به څه پېښیږي او په هغه صورت کې چې ته باور لرې چې ستا حقونو ته درناوی نه کېږي.
- یو ژباړونکی سو سره په هغه ژبه باندې خبرو اترو کې مرسته کولی شي چې تاسو پرې پوهېږئ. د دوی رول کټ مټ هغه څه ژباړل دي چې تاسو او نور یې وایئ.

د عمر ارزونه څه شی دی؟

که چېرې ته اروپا ته د داسې هېڅ سند پرته راورسېدلې چې ستا عمر ثابتوي، او چارواکي ستا د عمر په اړه شک لري، نو دوی به له تا څخه وغواړي چې په یوه کړنلاره کې برخه واخلي چې د عمر ارزونې په نوم یادېږي. په دې توګه، دوی پرېکړه کولی شي چې ایا دوی ته ماشوم ګڼي یا نه.

که چېرې له تا څخه وغوښتل شي چې د عمر په ارزونه کې برخه واخلي، ستا استازی به تا ته کړنلاره یا پروسیجر تشریح کړي.



ته څه کولی شې که ته له خپلې کورنۍ سره اړیکه نیول وغواړې؟



- که تا ته پته نه وي چې ستا کورنۍ چېرته ده، یا ته له دوی سره اړیکه پرې کړي ده، ته د خپل استازي یا کارکوونکو څخه د مرستې غوښتنه کولی شې. دوی به ستا د کورنۍ په لټون کې ستا سره مرسته وکړي.
- که چېرې تا ته پته وي چې ستا کورنۍ چېرته ده او ته د دوی د اړیکو جزئیات لرې، که ته وغواړې نو کارکوونکي تا سره مرسته کولی شي چې دوی ته زنگ ووهي.
- که ته په اروپا کې کورنۍ لرې نو کارکوونکو ته هر هغه څه ووايي چې تا ته د خپلې کورنۍ په اړه معلومه وي.

پام کوه، ځینې خلک کېدای شي تا په خطر کې واچوي

ته ممکن د دې هېواد څخه د تېښتې په اړه فکر وکړې یا ځینې خلک به هڅه وکړي چې تا قانع کړي چې وتېښتې. دا ستا لپاره خطرناک کېدی شي او ستا د پناه ځای غوښتنلیک لپاره کېدی شي منفي پایلې ولري. له خپل استازي او کارکوونکو سره خبرې وکړه، ته دوی ته حالت تشریح کولی شي او دوی تا ته مشوره درکولی شي.



ته به څه ترلاسه کړې؟

ته به بېلابېل ډوله ملاتړ او خدمتونه ترلاسه کړې پداسې حال کې چې ته د چارواکو لخوا د خپل پناه ځای غوښتنلیک د خپرلو په انتظار کې یاست. دې ته استقبال ویل کیږي. د یو ماشوم په توګه او د یو پناه لټوونکي په توګه ته حقونه لري، مګر مکلفیتونه هم لري چې ته یې درناوی کولو ته اړتیا لري. دا په دې بروشر/رساله کې بیان شوي دي.

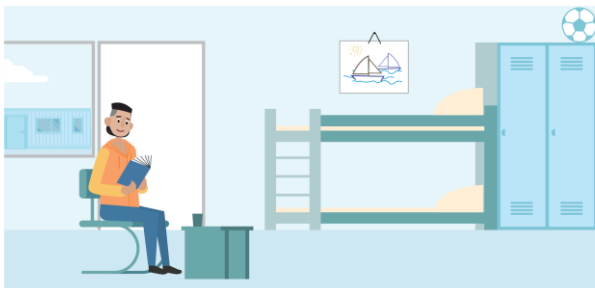
کارکوونکي به له تا څخه د دې تایید وغواړي چې تا په دې بروشر/رساله کې معلومات ترلاسه کړي. که چېرې ته د دې بروشر/رسالې په برخو باندې نه پوهېږي یا که ته څه پوښتنې لري، له خپل استازي او کارکوونکو څخه پوښتنه وکړه.

په دې هېواد کې ستا د پاتې کېدنې په جریان کې، ستا سر استازی او کارکوونکي به ستا د ځانګړي وضعیت پورې اړوند اضافي معلومات چمتو یا وړاندې کړي. ته هر وخت پوښتنې کولی شې.



ته به لاندي توكي ترلاسه كړې:

• د خوب كولو ځاى



• د شخصي حفظ الصحې توكي



• خواړه



• د ورځني لگښتونو لپاره پيسې



• جامې



د روغتيا پاملرنې حق

چارواکي به ډاډ ترلاسه کړي چې تاسو هغه روغتیايي پاملرنه ترلاسه کوئ چې اړتیا ورته لری. تاسو کولی شئ د خپلې هرې طبي ستونزې په اړه د مرکز کارکوونکو او خپل استازي ته خبر ورکړئ. پدې



کې لاندې خدمات شامل کېدای شي:

- د نرس یا ډاکټر سره لیدني (ملاقاتونه)
- د ټپ یا ناروغۍ درملنه
- پاملرنه که تاسو درد لرئ یا ځان ناروغ احساسوئ
- هغو درملو ته لاسرسی چې ورته اړتیا لرئ
- د بېرنيو رواني روغتیايي ستونزو لپاره ملاتړ
- که اړتیا وي، نورو روغتیايي خدمتونو ته راجع کول (استول).

د روغتیايي خدماتو اجرایوي اداره (HSE) ښایي له تاسو څخه ستاسو د روغتیا په اړه ځینې پوښتنې وکړي. دوی ښایي د لاندې موضوعاتو په اړه پوښتنه وکړي:

- هر ډول ټپونه، درد، یا عاجلي روغتیايي ستونزې
- هر ډول طبي حالتونه یا ناروغۍ چې تاسو یې لرئ
- هغه درمل چې تاسو یې دا مهال کاروئ
- ستاسو د واکسینونو سابقه
- هره وروستۍ یا جدي ناروغي

دا معلومات د HSE سره مرسته کوي چې ستاسو عاجلي روغتیايي اړتیاوې وپېژني او ژر تر ژره ستاسو لپاره درملنه برابرې کړي.

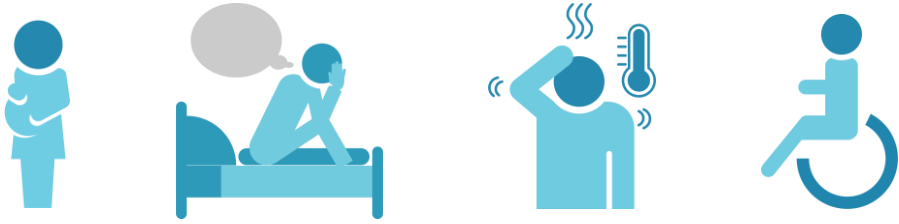
که تاسو عاجلي طبي مرستې ته اړتیا لرئ

که تاسو طبي بېرني حالت لرئ یا کوم ټپ لرئ چې عاجلي درملنې ته اړتیا لري، د مرکز کارکوونکو ته خبر ورکړئ. که تاسو د خپل استوګنې له ځای څخه بهر یاست، کولی شئ د بېرنيو خدماتو وړیا شمېرې 112 یا 999 ته زنگ ووهئ او د امبولانس غوښتنه وکړئ.

د روغتیايي پاملرنې او ملاتړ ترلاسه کول

ستاسو استازي به له تاسو سره مرسته وکړي چې له یوه عمومي ډاکټر (GP) سره نوملیکنه (ثبت) وکړئ

◀ کارکونکو او استازي ته خبر ورکړې که چېرې:



- ته نا جوړه یې، ټپي/زخمي یې یا عاجل طبي مرستې یا درملو ته اړتیا لرې
- ته نشه یې توکي کاروې یا الکول څښې
- ته په تیرو وختونو کې د تاوتریخوالی یا ناوړه کټه اخیستنې سره مخ شوی یې یا ته ورسره اوس مخ یې
- تاسو امیندواره یاست یا تاسو کېدی شي امیندواره یاست
- ته په خپله نشې گرځېدلی، یا ته په اورېدلو یا کتلو کې ستونزې لرې
- ته ډېر اندېښمن، خفه یې، خوب نشې کولی یا منفي فکرونه لرې
- ته د یو چا څخه ناامنه احساس کوې یا ویره لرې، یو نا اشنا کس یا یو څوک چې ته یې پېژنې
- ته د هغه کارونو کولو ته مجبور شوي یې یا مجبور کېږې چې ته یې نه غواړې
- ته د خپلې عقیدې، له چا سره د مینه، د څنگه جامې اغوستلو یا چلند له امله ناامنه احساس کوې.

په یاد ولرې، کارکونکي او ستا استازی دلته د مرستې لپاره دي.



◀ د غوره لېوالتياو ارزونه څه شی دی؟

دا یو فعالیت دی چېرې چې به ته نور کارکوونکي وگورې څوک چې به له تا څخه پوښتنې وکړي چې:

- ستا په اړتیاو پوهه شي
- پرېکړه وکړي چې ته کوم ملاتړ ته اړتیا لرې.

دا به د چارواکو سره په مهمو پرېکړو ترسره کولو کې مرسته وکړي، د مثال په توګه ته به چېرته پاتې شي.



ته په نرس (نرسې)، ډاکټر (ډاکټرې)، کارکوونکو او خپل استازي باور کولی شي. تاسو له دوی سره هرڅه شریکولی شئ. هېڅ هغه څه چې ته یې وایې ستا له موافقې یا توافق پرته به ستا له سرپرستازي پرته له بل هیچا سره شریک نشي. یوازینی استثنا دا ده چې که ستاسو یا د یو بل چا ژوند په خطر کې وي. که چېرې ته نه غواړې چې ستا استازی خبر شي یا پکې ښکېل شي، نو کارکوونکو ته ووايه. دوی به ستا غوښتنه وڅیړي او د هغه څه پر بنسټ به پرېکړه وکړي چې ستا لپاره غوره دي.

◀ د زده کړې حق

د یو ماشوم په توګه ته د زده کړې او د زده کولو حق لرې. که چېرې ته ښوونځي ته ځې او دې وخت پرمهال ته 18 کلن شي، نو ته خپل حاضرۍ ته د ښوونځي تر ختمیدو پورې دوام ورکولی شي.

ستا سرپرستازی او کارکوونکي به تا سره په ځایي ښوونځي کې د نوم لیکنې یا راجسټر کېدو په برخه کې مرسته وکړي. دوی به تا ته د ژبې د چمتووالي ټولګیو او نورو کورسونو په اړه خبر درکړي.



کارکوونکي به تا ته د زده کړې او تفریحي فعالیتونو په اړه ووايي ترڅو تا سره د زده کولو، پرمختګ او نوي ملګري په جوړولو کې مرسته وکړي.

د کار کولو حق



ستا د عمر او حالت پورې اړه لري، تا ته کېدی شي په ایرلینډ کې د کار کولو اجازه درکړل شي، که ته داسې کول وغواړې. ستا سرپرستازی او کارکوونکي به تا ته نور معلومات درکړي.

ټول هلکان او نجونې چې د 14 کلونو څخه کم عمر لري د کار کولو اجازه نلري.



ستا د پناه لټونکي سند

ته به د خپل نوم او عکسراف سره یو شخصي سند ترلاسه کړې. دا ښيي چې ته په ایرلینډ کې یو پناه غوښتونکی یا پناه لټونکی یې. ته دا باید تل له ځانه سره ولرې.

دا سند مهم دی. پام وکړه چې ورک یې نکرې او بل چاته یې مه ورکوه.



◀ تاسو به چېرته پاتې کیرئ؟

هغه ځای چېرته به چې ته پاتې کیرئ پداسې حال کې چې چارواکي ستا د پناه ځای غوښتنلیک څېړي ستا عمر او اړتیاو پورې اړه لري.



ستا استازی او کارکوونکي به تا ته خبر درکړي چې ته باید چېرته پاتې شې، د مثال په توګه په یو ځانګړي استوګنځای یا ښار کې .

ته کېدی شي یوازې په هغه ځای کې ملاتړ او خدمتونه ترلاسه کړې چې د چارواکو لخوا پریکړه شوې وي.

ډېر په ندرت سره، ماشومان ممکن په داسې مرکز کې واچول شي چې دوی په خپله خوښه نشي تللی او راتللی. که چېرې ته په دې حالت کې یې، ستا استازی، قانوني سلاګر (سلاګره) او کارکوونکي به تا سره مرسته وکړي.

مهمه نه ده چې ته چیرته پاتې کیږې، ته د خوندي اوسیدو حق لرې. هېڅوک اجازه نلري چې:



مهمه نه ده چې دوی څوک دي، یو نا اشنا کس یا یو څوک چې تاسو یې پېژنئ. که ته د کارکوونکو یا د خپل استازي سره څه ستونزې لرې، ته خبرې کولای شې.

◀ ته څه کولی شې که چېرې یو څوک درسره بد چلند وکړي؟

ته د هغه کس سره خبرې کولی شې چې ته پرې باور لرې، بل کارکوونکی، ستا استازی، یا ستاسو د استوګنې مرکز کارکوونکي.



که چېرې څوک تا سره بد چلند کوي، ته دا چارواکو ته راپور کولی شې ترڅو د بیا پېښېدو څخه ډډه وشي. دې ته 'شکایت کول' ویل کیږي.

توجه!

که چېرې ته د هغه ځای څخه بهر یې چیرته چې ته پاتې کیږې او په خطر کې یې، ته د هر تلیفون څخه د ملي بیړني شمېرې 112 ته وړیا زنگ وېلی شې.

ستاد استقبال مکلفیتونه څه دي؟

دا مهمه ده چې ته رښتیا ووايي او دا چې له چارواکو سره همکاري وکړي، حتی که چېرې ځینې وختونه ستاد کیسې ویل ډارونکي او ستونزمن احساس کويږي. ته یوازې نه یې. ستا استازی او کارکوونکي دلته دي ترڅو ستا خبرې واورې او ستاد ورځني اړتیاوو په پوره کولو کې مرسته وکړي. کارکوونکي ستا سره مرسته کولی شي، که چېرې دوی ته ستا د حالت په اړه معلومه وي.



هر چېرې چې ته به پاتې کیږي، هلته به قوانین شتون ولري چې تعقیب شي. د مثال په توګه، ته باید د نورو اوسیدونکو او کارکوونکو درناوی وکړي، او ته باید د ارامو یا چپتیا ساعتونو په جریان کې شور ونه کړي.

کله چې قواعد تعقیب نشي کارکوونکي به قواعد او پایلې بیان کړي.

دا ډېره مهمه ده چې ته:

✓ چېرته چې ته پاتې کیږي د هغه ځای قواعد تعقیب کړي

✗ له هغه ځای څخه ونه تېښتي چېرته چې چارواکو ته د پاتې کېدو لپاره ویلي دي

✓ د دې هېواد قوانین تعقیب کړي، کوم چې کارکوونکي او ستا استازی به تا ته تشریح کړي.

◀ که چېرې ته د خپل مکلفیتونه ادا ونکړې نو څه به کیري؟



که چېرې داسې وشي، ته له خپل استازي یا کارکوونکو سره په ښکاره ډول خبرې کولی شي او خپل وضعیت او هغه وچې بیانولی شي یا تشریح کولی شي چې ته درلودلې. چارواکي به ستا حالت و ارزوي او ته او ستا استازي ته به خبر درکړي که چېرې دوی د ځینې اقداماتو کولو پرېکړه وکړي.

چارواکي کېدی شي پرېکړه وکړي چې:

- ته کېدای شي لږ ملاتړ ترلاسه کړې، د مثال په توګه، که چېرې ته له هغه ځای څخه وتښتې چېرې چې چارواکو ته د پاتې کېدو ویلي وي یا که ته له چارواکو سره همکاري نه کوې.



- ته کېدای شي د هغه ملاتړ یو څه برخه له لاسه ورکړې چې ته یې ترلاسه کوې، که چېرې ته له تاوتریخوالي سره چلند وکړې یا د هغه ځای قوانین په مکرر یا جدي ډول مات کړې چې ته پکې پاتې کیرې. پولیس هم کېدی شي راوغوښتل شي.

ته اوس په ایرلینډ کې یې، کوم چې د EU+ هېواد دی.
د EU+ هېوادونه دا دي:



د اروپايي اتحادیې 27 (European Union, EU) غړي هېوادونه عبارت دي له: اتریش، بلجیم، بلغاریه، کروئشیا، قبرس، چک جمهوریت، ډنمارک، استونیا، فنلینډ، فرانسه، جرمني، یونان، هنگري، ایټالیه، لاتویا، لیتوانیا، لوکزمبورگ، مالتا، هالنډ، پولنډ، پورتګال، د ایرلینډ جمهوریت، رومانیه، سلواکیا، سلونیا، اسپانیه، سویډن او



4 نور هېوادونه: آیسلېنډ، لیچتېنستین، ناروې او سویټزرلنډ.

د پناه ځای لپاره غوښتنه کولو او EU+ هېوادونو ته د سفر کولو قواعد

ستا سراسازی او به تا ته دا مهم قواعد بیان یا تشریح کړي. ته په هر وخت کې له هغوی څخه پوښتنې کولی شې.



- ته باید په ایرلینډ کې پاتې شې او د EU+ نورو هېوادونو څخه یو ته ونه تېښتې. ✓
- که چېرې ته د دې هېوادونو څخه په یو کې د کورنۍ غړي لرې، چارواکي به تا ته د کورنۍ په بیا یوځای کېدو باندې ستا د حقونو په اړه خبر درکړي. بس مه تېښته. ✓
- که ته وتېښتې، نو منفي پایلې به شتون ولري، چې په بروشر کې تشریح شوي. د مثال په توګه، ته به په بل هېواد کې د استقبال لږ ملاتړ ترلاسه کړې. ✗
- په یاد ولره، ته باید خپل د پناه غوښتنې غوښتنلیک په هغه EU+ هېواد کې راجسټر کړې چېرته چې ته لومړی راغلی وي، ترهغه چې چارواکو تا ته بل ډول خبر درکړي وي. ✓
- یوازې یو له دې هېوادونو څخه ستا د پناه غوښتنې غوښتنلیک د خپرلو ذمه وار دی. په ایرلینډ کې چارواکي به تا ته ووايي چې کوم هېواد د دې ذمه وار دی. ✓

تاسو به د دې کړنلارو په اړه په جلا بروشرونو/رسالو کې زده کړئ.

◀ که ته د EU+ هېوادونو څخه یو ته وتښتې نو څه به کړي؟



په ایرلینډ کې:

- ستا د پناه غوښتنې کړنلاره کېدی شي ودرول شي.

په بل EU+ هېواد کې:

- چارواکي کېدی شي پرېکړه وکړي چې ته بېرته هغه EU+ هېواد ته ولېږي چې ته ترې وتلي وې.

له هغه شپې چې چارواکي تا ته ستا د بېرته لېږلو پرېکړې په اړه خبر درکړي، ته به ځینې حقونو ته لاسرسی ونلري، د مثال په توګه:

- ته به د ملاتړ ځینې ډولونه ترلاسه نه کړې او
- ته به د کار کولو اجازه ونلري.

◀ څوک ستا سره مرسته کولی شي که چېرې ته د چارواکو لخوا پرېکړې سره موافق نه یې؟

ته له خپل استازي سره خبرې کولی شي او هره پوښتنه کولی شي.



د خپل استازي سره یوځای ته د قانوني سلاگر (سلاگرې) څخه د مرستې غوښتنه کولی شي.

قانوني سلاگر (سلاگره) یو کس دی څوک چې په دې هېواد کې په قوانینو باندې پوهېږي او ستا حالت مطالعه کولی شي او ستا سره مرسته کولی شي.

کارکوونکي به تا ته د هغو غیر دولتي سازمانونو په اړه هم خبر درکړي څوک چې کېدی شي تا ته معلومات او مرسته هم وړاندې کړي.



ته هر وخت د ملګرو ملتونو د کډوالو ادارې (United Nations Refugee Agency, UNHCR) سره اړیکه نیولی شي. د هغو خلکو ساتنه کوي څوک چې د خپل هېواد پرېښودو ته مجبور شوي وو.

◀ څه به کيږي که چېرې يوڅه ملاتړ بدلون ومومي؟

که چېرې چارواکي پرېکړه وکړي چې د ځينې ډولونو ملاتړ محدود کړي يا لغوه کړي د يو حالت يا وضعيت له امله لکه څنگه چې په پاڼه کې تشرېح شوی، ته به بيا هم وکولی شې چې:

- ښوونځي ته لاړ شې 
- يو ډاکټر (ډاکټرې) يا نرس (نرسې) سره ووينې او طبي مرسته ترلاسه کړې 
- د خپل شخصي حالت او اړتياو پر بنسټ مرسته ترلاسه کړې، په دې معنی چې د چارواکو لخوا پرېکړه شوي ځای کې د خوب کولو ځای او يوڅه ملاتړ ترلاسه کړې. 

کله چې چارواکي پرېکړه وکړي چې ستا لپاره چمتو شوی د استقبال ملاتړ لغوه کړي ځکه چې ته د EU+ بل هېواد ته تېښتيدلي يې او تللی ياست، نو د هغه ملاتړ ډول چې ته به يې بيا هم ترلاسه کوې ستا په شخصي حالت يا وضعيت او اړتياو پورې اړه لري. ته به بيا هم وکولی شې چې ښوونځي ته لاړ شې.

د اړیکو جزئیات

که تاسو یا ستاسو کورنۍ څه پوښتنې لرئ یا خپل د پاتې کېدو پرمهال تاسو ملاتړ ته اړتیا لرئ، تاسو د کارکوونکو سره خبرې کولی شئ چې په لاندې کې کار کوي:

د استقبال واکمنه اداره

د نړیوال خونديتوب د استوګنې خدمت
د عدليې، کورنیو چارو او مهاجرت څانګه.
۵۱ سینټ سټیفن ګرین، ډوبلین ۲، D02 HK52



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

برېښنالیک: IPASinbox@justice.ie

بله اړونده اداره

د نړیوال خونديتوب دفتر
د عدالت، کورنیو چارو او مهاجرت څانګه



An Oifig um Chosaint
Idirnáisiúnta
International Protection
Office

ویب پاڼه: <https://ipo.irishimmigration.ie>

بله اړونده اداره

- TUSLA د ماشوم او کورنۍ اداره
د برونیل ودانۍ، د هیوسټن جنوبي کوارټر سینټ جان سړک لویډیڅ، ډوبلین
D08 X01F، 8



ویب پاڼه: - Tusla د ماشومانو او کورنۍ اداره
Website: [Tusla - Child and Family Agency](https://tusla.ie)

بله اړونده اداره

د پناه غوښتنې او بیرته ستندیدو د استیناف محکمه
۶/۷ د هانوور سړک ختیځ
ډبلین ۲، D02 W320



tara
Úinne Tearmaí agus
Aithechtaíocht um Fhilleadh
Tribunal for Asylum and
Return Appeals

ویب پاڼه: www.asylumappeals.ie

رواني ټولنیز ملاتړ

د آیرلینډ سره صلیب د هغو خلکو لپاره د رواني روغتیا او هوساینې ملاتړ چمتو کوي چې د نړیوال خوندیتوب په لټه کې دي. د نورو معلوماتو لپاره دلته د دوی [ویب پاڼه وگورئ](#).
د HSE کارک او کپري خدمت ([د معلوماتو لپاره دلته وگورئ](#)) په عربي او فارسي ژبو کې آنلاین ویډیوګانې وړاندې کوي:
صدمه او PTSD
د خوب ستونزو اداره کول
اندېښنه
د رواني روغتیا نورې اندېښنې.
د آیرلینډ د کډوالو شورا د هغو سازمانونو په اړه معلومات چمتو کوي چې په آیرلینډ کې د نړیوال خوندیتوب په لټه کې خلکو ملاتړ کوي ([نقشه وگورئ](#)).



طبي ملاتړ

په طبي بیرني حالت کې، ۹۹۹ یا ۱۱۲ ته زنگ ووهئ او د امبولانس غوښتنه وکړئ.
د ډاکټر سره د لیدو لپاره، له خپل استازي سره خبرې وکړئ. دوی به تاسو سره د GP (ډاکټر) سره د نوم لیکنې په برخه کې مرسته وکړي.



په خطر کې د ماشومانو لپاره د مرستې لیکه

که تاسو د غفلت احساس کوئ یا په خطر کې یاست، تاسو کولی شئ په وړیا توګه ۱۱۹ یا ۹۹۹ ته زنگ ووهئ.

هر ماشوم یا ځوان کولی شي د ۱۸۰۰ ۶۶ ۶۶ ۶۶ ته زنگ ووهلو یا په [Childline.ie](#) کې آنلاین چټ کولو له لارې د ماشومانو لاین سره اړیکه ونیسي، هره ورځ ۲۴ ساعته.

که ستاسو ورور، خور یا ملګری ورک شوی وي، تاسو کولی شئ د هاب لاین ۱۱۶ ۰۰۰ ته [زنگ ووهئ - د ماشومانو اروپا ورک شوی](#).



قانوني مشوره، مرسته او استازیتوب

قانوني مشوره به تاسو ته د سیټي ویسټ کنوانسیون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ سیټي ویسټ مشورتي خدماتو کې شتون ولري.
تاسو کولی شئ د سیټي ویسټ کنوانسیون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ څخه د قانوني مشورې او استازیتوب (قانوني مرستې) لپاره یا د دې ۳ حقوقي مرکزونو څخه په یوه کې غوښتنه وکړئ:

ډبلین: سمیت فیلډ حقوقي مرکز ☎ (01) ۹۶۰۰ ۶۴۶

کارک: پوپس کواي حقوقي مرکز ☎ ۱۱۳۲ ۹۴۵ ۰۸۷

ګالوی: ګالوی حقوقي او کورنۍ منځګړیتوب مرکز ☎ ۹۶۳۷ / ۴۶۷ ۵۶۸ ۰۹۱



د آيرلينډ سره صليب د هغو خلکو لپاره د رواني روغتيا او هوسايي ملاتړ چمتو کوي چې د نړيوال خوندیتوب په لټه کې دي. د نورو معلوماتو لپاره دلته د دوی [ويب پاڼه وگورئ](#).
د HSE کارک او کړي خدمت ([د معلوماتو لپاره دلته وگورئ](#)) په عربي او فارسي ژبو کې آنلاین ویديوگانې وړاندې کوي:
صدمه او PTSD
د خوب ستونزو اداره کول
انديښنه
د رواني روغتيا نورې انديښنې.
د آيرلينډ د کډوالو شورا د هغو سازمانونو په اړه معلومات چمتو کوي چې په آيرلينډ کې د نړيوال خوندیتوب په لټه کې خلکو ملاتړ کوي ([نقشه وگورئ](#)).



د ماشوم ساتنه

د ماشومانو لپاره د محتسب
ميلينيم هاوس، لومړی پور ۵۶-۵۲ گريټ سټرنډ سټريټ، ډوبلين ۱، D01 F5P8
ويب پاڼه: په آيرلينډ کې د ماشومانو د حقونو ساتنه | د ماشومانو لپاره د محتسب
(oco.ie)



په خطر کې د ماشومانو لپاره د مرستې ليکه

که تاسو د غفلت احساس کوئ يا په خطر کې ياست، تاسو کولی شئ په وړيا توگه 119 يا 999 ته زنګ ووهئ.
هر ماشوم يا ځوان کولی شي د 1800 66 66 66 ته زنګ ووهلو يا په Childline.ie کې آنلاین چېټ کولو له لارې د ماشومانو لاین سره اړيکه ونيسي، هره ورځ 24 ساعته.
که ستاسو ورور، خور يا ملګری ورک شوی وي، تاسو کولی شئ د هاب لاین 116 000 ته [زنګ ووهئ](#) - د ماشومانو اروپا ورک شوی.



قانوني مشوره، مرسته او استازيتوب

قانوني مشوره به تاسو ته د سيټي ويسټ کنوانسيون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ سيټي ويسټ مشورتي خدماتو کې شتون ولري.
تاسو کولی شئ د سيټي ويسټ کنوانسيون مرکز کې د قانوني مرستې بورډ څخه د قانوني مشورې او استازيتوب (قانوني مرستې) لپاره يا د دې 3 حقوقي مرکزونو څخه په يوه کې غوښتنه وکړئ:
ډبلين: سميت فيلډ حقوقي مرکز ☎ (01) 646 9600
کارک: پوپس کواي حقوقي مرکز ☎ 087 945 1132
ګالوی: ګالوی حقوقي او کورنۍ منځکړيتوب مرکز ☎ 091 467 568 / 01 646 9637



د ماشومانو لپاره د محتسب

ميلينيم هاوز، لومړۍ پور ۵۶-۵۲ گريټ سټرنډ سټريټ، ډوبلين ۱، D01 F5P8
ويب پاڼه: په آيرلينډ کې د ماشومانو د حقونو ساتنه | د ماشومانو لپاره د محتسب
(oco.ie)



د ملګرو ملتونو د کډوالو اداره (United Nations Refugee Agency, UNHCR) د پناه غوښتونکو او
کډوالو د ګټو او حقونو ساتنه کوي.

په آيرلينډ کې د UNHCR دفتر په ميريون هاوز، سويټ ۴، ۱-۳ لوئر فيټز ويليم
سرک، ډوبلين ۲، آيرلينډ کې موقعيت لري

ويب پاڼه: <https://help.unhcr.org/>

برېښنالیک: iredunhcr.org

تليفون (د ساتنې واحد): +353 1 631 4613



ستاسو د استوګنې مرکز کارمندان کولی شي تاسو د ځايي LAIT
ټيم سره په اړيکه کې کړي
<https://www.localgov.ie/lait-contact-details>

د سيمه یيزو ادارو د ادغام
ټيمونه (LAITs)

voluntaryreturns@justice.ie

د رضاکارانه راستنيدو خدمت

که چېرې تاسو طبي بېرني حالت لرئ او تاسو په خطر کې یاست، په سمدستي توګه خپل والدينو او
کارکوونکو ته ووايست. دوی به ستاسو سره مرسته وکړي!

که تاسو او ستاسو کورنۍ د هغه ځای څخه بهر یاست چې تاسو پکې اوسېږئ او تاسو کومه حادثه
لرئ یا تاسو په خطر کې یاست، تاسو کولی شئ دې بېرني شمېرې / دې بېرني شمېرو ته وړيا زنگ
ووځئ:

طبي بېرني حالت: ۱۱۲ یا ۹۹۹



پولیس: ۱۱۲ یا ۹۹۹





An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration



دا بروشر یوازې د معلوماتو موخو لپاره دی. دا پخپله حقونه یا مکلفیتونه نه رامنځته کوي. د اروپايي ټولنې د پناه غوښتنې ادارې (EUAA) د دې موادو اصلي برخه چمتو کړې ده، او د دې بروشر بیا تولید او بدلون یوازې د EU غړو هېوادونو لپاره د EUAA لخوا اجازه لري. EUAA د EU غړو هېوادونو یا کوم بل مسؤل دریم اړخ لخوا په دې بروشر کې د شامل شوي معلوماتو د دقت، محتوا، بشپړتیا، قانونیت یا باوري توب لپاره هېڅ ذمه واری یا مسؤلیت نه مني. نه EUAA او نه هم د EUAA په استازیتوب، هېڅ شخص په دې بروشر کې د موندل شوي معلوماتو کارولو ذمه واری نه لري.